

F. 99 — 1958 (99 — 916)

[C — 99/22416]

17 MARS 1999. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 mars 1990 relatif à l'allocation pour l'aide aux personnes âgées. — Erratum

Moniteur belge n° 63 du 31 mars 1999, éd. 2, page 10674 :
A l'article 1^{er}, il y a lieu de lire 8° et 9° au lieu de 7° et 8°.

N. 99 — 1958 (99 — 916)

[C — 99/22416]

17 MAART 1999. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 maart 1990 betreffende de tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden. — Erratum

Belgisch Staatsblad nr. 63 van 31 maart 1999, ed. 2, blz. 10674 :
In artikel 1 dient 8° en 9° in plaats van 7° en 8° te worden gelezen.

**MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES
ET DE L'AGRICULTURE**

F. 99 — 1959 (99 — 916)

[99/16220]

11 AVRIL 1999. — Arrêté royal portant exécution de l'article 52bis, §§ 2 et 2bis de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, notamment l'article 52bis, inséré par l'arrêté royal n° 1 du 26 mars 1981, modifié par les lois des 14 décembre 1989 et 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1990 portant exécution de l'article 52bis, § 2, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 15 mars 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que le présent arrêté, tout comme la disposition légale qu'il exécute, entre en vigueur le 1er avril 1999 et que le groupe-cible des conjoints aidants, et en outre les caisses d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, ainsi que les entreprises d'assurances doivent être avisés dans les plus brefs délais du contenu du présent arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 portant exécution de l'article 52bis, § 2, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, les mots « l'article 52bis, § 2 » sont remplacés par les mots « l'article 52bis, §§ 2 et 2bis ».

Art. 2. A l'article 1er de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 portant exécution de l'article 52bis, § 2, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1er, alinéa 1er, est remplacé par la disposition suivante :

« Sans préjudice de l'article 52bis, § 2, alinéa 5, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, le taux de cotisation à l'assurance libre complémentaire est fixé à 1 p.c. ou un multiple de 1 p.c. sans excéder 7 p.c. »;

2° dans le § 1er, alinéa 2, in fine, les mots « l'article 12, § 1er, 2°, a), du même arrêté » sont remplacés par les mots « l'article 12, § 1er, 1°, du même arrêté »;

3° ce même article est complété comme suit :

« § 4. Le conjoint aidant, visé à l'article 52bis, § 1er, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, peut verser une cotisation égale à 7 p.c. des deux tiers du revenu visé à l'article 12, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 38 précité.

La disposition visée au § 3 s'applique également au conjoint aidant. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1999.

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND
EN LANDBOUW**

N. 99 — 1959 (99 — 916)

[99/16220]

11 APRIL 1999. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 52bis, §§ 2 en 2bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, inzonderheid op artikel 52bis, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 1 van 26 maart 1981, gewijzigd bij de wetten van 14 december 1989 en 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1990 houdende uitvoering van artikel 52bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 15 maart 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat dit besluit, net zoals de wettelijke bepaling die het uitvoert, in werking treedt op 1 april 1999 en dat de doelgroep van de meewerkende echtgenoten, en bovendien ook de sociale verzekeringsfondsen voor zelfstandigen en de verzekeringsondernemingen onverwijld van de inhoud van dit besluit dienen te worden op de hoogte gebracht;

Op de voordracht van Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het opschrift van het koninklijk besluit van 19 december 1990 houdende uitvoering van artikel 52bis, § 2, het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen worden de woorden « artikel 52bis, § 2 » vervangen door de woorden « artikel 52bis, §§ 2 en 2bis ».

Art. 2. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 december 1990 houdende uitvoering van artikel 52bis, § 2, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wordt aangevuld als volgt :

1° Het § 1, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Onverminderd artikel 52bis, § 2, vijfde lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wordt de bijdragevoet van het vrijaanvullend pensioen vastgesteld op 1pct. of een veelvoud van 1 pct. zonder 7 pct. te overschrijden. »;

2° in § 1, tweede lid, in fine, worden de woorden « artikel 12, § 1, 2°, a), van hetzelfde besluit » vervangen door de woorden « artikel 12, § 1, 1°, van hetzelfde besluit »;

3° dit artikel wordt aangevuld als volgt :

« § 4. De meewerkende echtgenoot bedoeld in artikel 52bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, mag een bijdrage storten die gelijk is aan 7 pct. van de twee derden van het inkomen bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit nr. 38.

De bepaling bedoeld in § 3 is ook van toepassing voor de meewerkende echtgenoot. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1999.

Art. 4. Notre Ministre des Petites et Moyennes Entreprises et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 avril 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN
Le Ministre des Finances,
J.-J. VISEUR

Art. 4. Onze Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen en Onze minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 april 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN
De Minister van Financiën,
J.-J. VISEUR

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,
DU COMMERCE EXTERIEUR
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 99 — 1960 [99/15114]

17 MAI 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 mai 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 27 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal du 9 novembre 1998 et l'arrêté royal du 19 mars 1999

Le Vice-Premier Ministre, chargé du Commerce extérieur,

Vu l'avis du Comité de Concertation de Base 700;
Vu l'avis du Conseil d'Administration de l'OBCE;
Vu l'avis de la déléguée du Ministre des Finances, donné le 7 octobre 1998;
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 10 février 1999;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 10 février 1999,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, Rubrique A. Personnel administratif, de l'arrêté ministériel du 30 mai 1997 pris en exécution de l'arrêté royal du 27 mai 1997 fixant le cadre organique de l'Office belge du Commerce extérieur, les dispositions :

- 7 des 37 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 F;
 - 10 des 37 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 H;
 - 3 des 37 emplois de commis sont rémunérés par l'échelle de traitement 30 I;
- sont remplacées par les dispositions suivantes :
- 6 des 30 emplois de commis sont rémunérés dans l'échelle de traitement 30 F;
 - 8 des 30 emplois de commis sont rémunérés dans l'échelle de traitement 30 H;
 - 2 des 30 emplois de commis sont rémunérés dans l'échelle de traitement 30 I.

Art. 2. La rubrique B de l'article 1^{er} du même arrêté est abrogée.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 19 mars 1999 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 1998 fixant le cadre du personnel de l'Office belge du Commerce extérieur, modifié par l'arrêté royal du 9 novembre 1998.

Bruxelles, le 17 mai 1999.

E. DI RUPO

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 99 — 1960 [99/15114]

17 MEI 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 mei 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 27 mei 1997 houdende vaststelling van de personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 november 1998 en bij koninklijk besluit van 19 maart 1999

De Vice-Eerste Minister, belast met Buitenlandse Handel,

Gelet op het advies van het Basisoverlegcomité 700;
Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van de BDBH;
Gelet op het advies van de Afgevaardigde van de Minister van Financiën, gegeven op 7 oktober 1998;
Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 10 februari 1999;
Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 10 februari 1999,

Besluit :

Artikel 1. In het artikel 1, Rubriek A. Administratief personeel van het ministerieel besluit van 30 mei 1997 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 27 mei 1997 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, worden de bepalingen :

- 7 van de 37 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 F;
 - 10 van de 37 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 H;
 - 3 van de 37 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 I;
- vervangen door de volgende bepalingen :
- 6 van de 30 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 F;
 - 8 van de 30 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 H;
 - 2 van de 30 betrekkingen van klerk worden bezoldigd in de weddeschaal 30 I.

Art. 2. De rubriek B van het artikel 1 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 19 maart 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 1998 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, gewijzigd bij koninklijk besluit van 9 november 1998.

Brussel, 17 mei 1999.

E. DI RUPO